

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

76. Jahrgang // Nr. 1459

1. Juli 2024

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // reichen-druck@bluewin.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2800 Exemplare

Gewerbeverein! Ermatingen und Umgebung

Eine Ära geht zu Ende – D A N K E !

Rolf Reichen (Reichen-Druck, Ermatingen) hat sich entschieden, die Ermatinger Geschäftsmitteilungen nicht mehr zu drucken.

Die aktuelle Ausgabe vom 1. Juli 2024 ist die letzte, die in seinen Räumen gestaltet und gedruckt wird.

Für mich Zeit zurückzublicken:

Bereits sein Vater hat vor mehr als 45 Jahren die Ermatinger Geschäftsmitteilungen gedruckt. Ursprünglich bestehend aus meist 2 Blättern (ausser zu Weihnachten oder zu wichtigen Anlässen in den Dörfern Ermatingen, Triboltingen, Fruthwilen, Mannenbach, Salenstein, Raperswilen, Salen-Reutenen und Wäldi) kam der Inhalt in den ersten Jahren vom Journalisten Ferdinand Bolt (1899–1986). Er hatte das Bedürfnis, die Bevölkerung über Aktuelles zu informieren und gleichzeitig sowohl den Gemeinden, vor allem aber dem Gewerbe, die Möglichkeit zu geben, Informationen an die Bevölkerung weiterzugeben.

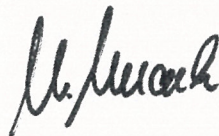
Wie sein Vater hat auch Rolf in all den Jahren mit sehr viel Herzblut und Engagement Artikel, Anzeigen und Termine gesammelt, in die richtige Form gebracht und dabei nicht selten auch den einen oder anderen kleinen (Schreib-)fehler in Eigenregie korrigiert.

Seine Arbeit war immer ein Garant für Zuverlässigkeit und Korrektheit. Stets pünktlich zum 1. und zum 15. Tag eines jeden Monats hatten wir Leserinnen und Leser die Ermatinger Geschäftsmitteilungen im Briefkasten. Dies bedeutete jedoch, dass für Rolf und sein kleines Team nach der Auslieferung der aktuellen Ausgabe immer auch sofort wieder vor der

Erstellung der nächsten Ausgabe war. Grosse Ferienabwesenheiten oder Krankheiten lagen einfach nicht drin. Was wäre wohl passiert, wenn man plötzlich keine Geschäftsmitteilungen mehr erhalten hätte – nicht auszudenken!

So bleibt mir als Präsident des Gewerbevereins Ermatingen und Umgebung, der seit Jahrzehnten als Herausgeber agiert, nur demütig DANKE zu sagen.

- D A N K E für die vielen Jahre der besten Zusammenarbeit
- D A N K E für das grosse Engagement
- D A N K E für die unvergleichliche Zuverlässigkeit
- D A N K E für das eigenverantwortliche Korrigieren von kleinen Fehlern
- D A N K E für das menschliche Miteinander
- D A N K E für die stets faire Preisgestaltung
- D A N K E und schön, dass wir für eine so lange Zeit das Projekt «Ermatinger Geschäftsmitteilungen» gemeinsam tragen durften.



Uli Mack

Präsident im Namen des Vorstandes und sämtlicher Vereinsmitglieder

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Öffentliche Auflage von Baugesuchen



Die aktuellen öffentlichen Auflagen von Baugesuchen finden Sie unter folgendem Link:

ermatingen.ch/gemeinde/aktuelles/oefentliche-auflagen.html/223 oder unter diesem QR-Code Link.

Das offizielle amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Ermatingen ist der

Anschlagkasten vor dem Rathaus.

Entsprechend beginnt die Frist von 20 Tagen bei Auflagen von Baugesuchen per Datum, an welchem der Aushang im Anschlagkasten platziert wird.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung während den Sommerferien

In der Zeit vom Montag, 15. Juli 2024, bis am Freitag, 2. August 2024, bleibt die Gemeindeverwaltung jeweils am Nachmittag geschlossen. Am Morgen bleibt die Verwaltung zu den üblichen Zeiten (08.30 bis 11.30 Uhr) geöffnet.

Im Notfall erreichen Sie uns unter den folgenden Nummern:

Friedhof- und Bestattungsamt	+41 79 215 01 63
Elektrizitätsversorgung	+41 79 215 01 62
Wasserversorgung	+41 79 215 01 61
Abwasserentsorgung	+41 52 770 21 25

Erinnerung – Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an öffentlichen Strassen und Wegen

Die Eigentümer von Liegenschaften an öffentlichen Strassen und Wegen (inklusive Fusswege und Trottoire) sind verpflichtet, Bäume, Hecken und Sträucher jederzeit so unter Schnitt zu halten, dass sie nicht in den Strassenraum hineinragen und die Übersicht auf den Strassen und Wegen nicht gefährden. Diese gesetzlichen Vorschriften dienen der Verkehrssicherheit und helfen Unfälle und schlimmstenfalls daraus entstehende Rechtsfragen zu vermeiden.

Wir bitten alle Hausbesitzer und -besitzerinnen, die Pflanzen entsprechend unter Schnitt zu halten. Ein entsprechendes Merkblatt steht im Onlineschalter zur Verfügung. Besten Dank für die Mithilfe!

Auch Familien aus der Mittelschicht müssen den Gürtel enger schnallen

Beschäftigen Sie als Familie, Einelternhaushalt oder alleinstehende Person auch die hohen Kosten für die Krankenversicherung und die steigenden Preise überall? Es trifft nicht nur die ärmsten unserer Gesellschaft, sondern auch Menschen aus der Mittelschicht müssen den Gürtel enger schnallen. Vielleicht stellen auch Sie sich die Fragen: Wie geht das? Worauf kann ich am ehesten verzichten? Muss die gesamte Familie verzichten? Wie verhandeln wir als Familie diese Fragen?

Eine Budgetberatung kann Sie dabei unterstützen.

Weitere Informationen und Kontakt unter:

www.caritas-thurgau.ch

Mail: thurgau@caritas.ch

Telefon: 071 626 11 86



Aus dem Gemeinderat

Rückblick Gemeindeversammlung

Bereits ist es wieder gut ein Monat her seit 116 Stimmberechtigte den Weg zur Gemeindeversammlung im Lilienberg gefunden haben. Der Gemeinderat freute sich über die zahlreiche Beteiligung an der Versammlung. Das Protokoll wurde unterdessen durch den Gemeinderat genehmigt sowie von den zwei Stimmezählenden unterzeichnet. Dieses wird in der nächsten Botschaft auf den ersten Seiten wie üblich abgedruckt.

Sämtliche Anträge des Gemeinderates wurden grossmehrheitlich angenommen – vielen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen! Dementsprechend wurden der Jahresbericht, die Rechnung 2023, die Anpassungen im Bootsstationierungsreglement sowie sechs Einbürgerungsgesuche gutgeheissen bzw. zur Kenntnis genommen.

Es freut uns, Sie bereits heute auf die nächste Gemeindeversammlung aufmerksam zu machen. Diese findet am Mittwoch, 27. November 2024, um 20.00 Uhr wiederum im Lilienberg statt.

Familienergänzende Tagesstrukturen

Im Rahmen der repräsentativen Befragung zum Kinder-, Jugend- und Familienkonzept wurden die schulergänzenden Tagesstrukturen als vorrangiges Bedürfnis der Einwohnerinnen und Einwohner identifiziert. Der Gemeinderat hat sich in seinen Legislaturzielen klar für eine qualitative Weiterentwicklung der Gemeinde entschieden. Nach den gesetzlichen Vorgaben ist die Gemeinde verpflichtet, bei Bedarf angemessene Angebote zu schaffen und dieser Bedarf wurde durch die Befragung bestätigt.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15. Juli-Ausgabe sind bis Donnerstag, 4. Juli abzugeben.

Deshalb wurde in den vergangenen Monaten in enger Zusammenarbeit mit der Primarschule das Thema der familienergänzenden Tagesstrukturen intensiv diskutiert und bearbeitet. Es stellte sich heraus, dass eine Integration dieser Strukturen in den Zyklus 1 (Kindergarten bis 2. Klasse) sowohl bzgl. Schulwegsicherheit sinnvoll als auch betrieblich vorteilhaft ist. Dabei besteht zusätzlich die Möglichkeit, gemeinsame Synergien bestmöglich zu nutzen. In Absprache mit der Primarschulbehörde hat der Gemeinderat beschlossen, dass familienergänzende Tagesstrukturen im Rahmen der laufenden Schulraumentwicklung mitgeplant werden, um den Bedürfnissen der Bevölkerung gerecht zu werden.

Zur Abdeckung des Bereichs der Tagesstrukturen in der Baukommission der Schulraumentwicklung sind seit Herbst 2023 die Gemeinderätin Olivia Held und der Verwaltungsleiter sowie Gemeindeschreiber Marvin Flückiger Teil der Kommission. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass dieses Vorgehen dem festgestellten Bedarf entspricht.

Baubewilligungen

Joel Lallemand, Ermatingen, Abbruch Velounterstand, Ausgraben Sitzplatz und Umnutzung Kellerräume, Parzelle Nr. 266, Gartenstrasse 6, Ermatingen

Rosemarie Fuchs, Triboltingen, Ersatz Wärmeerzeuger auf Wärmepumpe Aussenluft, Parzelle Nr. 3421, Keberlistrasse 40b, Triboltingen

AQUILA Ermatingen AG, Ermatingen, Projektänderung Aufbau PV-Anlage, Parzelle Nr. 527, Fruthwilerstrasse 4, Ermatingen

Uwe und Christine Ploch, Triboltingen, Ersatz best. Gasheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe, Parzelle Nr. 3372, Bauweg 2, Triboltingen

Bruno Felber, Tägerwilen, Projektänderung Wegfall Dachgaube, Einfügen Dachflächenfenster, Parzelle Nr. 3142, Hofgasse 8, Triboltingen

Iris Affolter Friedrich und Urban Friedrich, Ermatingen, Balkonverglasung als rahmenlose Glasschiebewand, Parzelle Nr. 1800, Reichenauweg 1, Ermatingen

FEHR Immo partner AG

Familie sucht Einfamilienhaus oder Bauland

Hauptstrasse 114, Ermatingen / 071 664 11 77

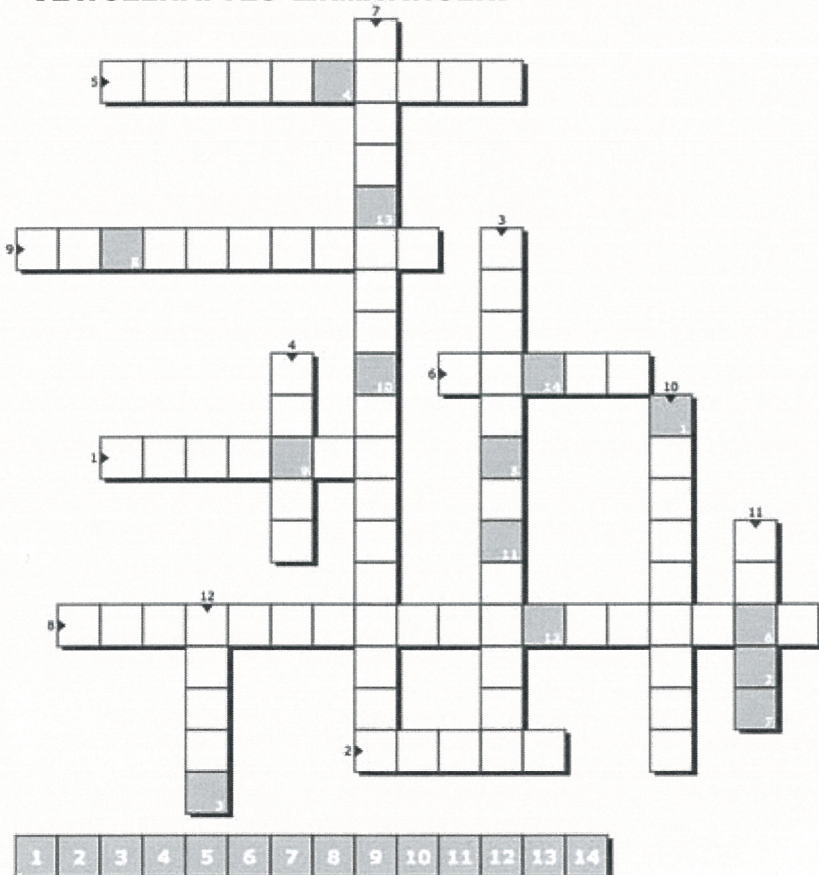
DALLA CORTE

— ARCHITECTS —



RÄTSELHAFTES ERMATINGEN.

No.13/24



1. Ermatinger Wort für Veilchen
2. Ermatinger Wort für schnell
3. Am 5. Juli geht man zur
4. Und zwar bei der
5. Am 27. Juli geht man zum
6. Und zwar hinter der
7. 7 mal 3 + 1279
8. Wie viele Jahre hat Ermatingen auf dem Buckel
9. Chef der SI-Immo
10. In Triboltingen blendet ein
11. Solardächer machen
12. Mit dem geht Dir ein Licht auf



Seit 20 Jahren Beratung und Begleitung bei Kauf, Verkauf und Bewertung von Immobilien. Dafür stehe ich! Mauro Sbalzarini info@si-immo.ch

Danke, dass Ihr so tatkräftig mitmacht. Uns macht es auch Spass, Euch herauszufordern. Das Lösungswort bitte an: raetsel@gewerbe-ermatingen.ch. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



REICHEN-DRUCK

Liebe Inserenten/innen, liebe Leser/innen der «Ermatinger Geschäftsmitteilungen»

Als Firma «reichen-druck» durften wir 45 Jahre für den Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung die «Ermatinger Geschäftsmitteilungen» betreuen, gestalten und drucken. Uns hat dieser Auftrag stets viel Freude bereitet, vor allem den Kontakt mit den Kunden haben wir geschätzt. Egal ob per E-Mail, am Telefon oder im Empfangsraum, es haben sich immer wieder interessante Begegnungen ergeben.

Infolge Pensionierung ist es nun an der Zeit, langsam Adieu zu sagen. Deshalb geben wir das «Ermatinger Blättli» ab dem 1. Juli in neue Hände. Ende Juni drucken wir das letzte «Blättli» in Ermatingen.

Vielen Dank an alle für das uns entgegengebrachte Vertrauen und die Anerkennung, die wir in all den Jahren erfahren durften.

Die Druckerei bleibt bis Ende 2024 geöffnet.

Wir freuen uns, Sie weiterhin beim Erstellen von Briefbogen, Kuverts, Flyern usw. betreuen zu dürfen.

Reichen-Druck
Hauptstrasse 103, 8272 Ermatingen
Tel. 071 664 16 32
reichen-druck@bluewin.ch



*Hab nie Angst vor dem Alter,
Du kannst immer noch viel Unsinn machen.
Nur langsamer!*

Gewerbeverein!

Ermatingen und Umgebung

Wechsel beim Druck der Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Wie in dieser Ausgabe zu lesen ist, beendet Rolf Reichen (Reichen-Druck, Ermatingen) mit der aktuellen Ausgabe vom 1. Juli 2024 den Druck der Ermatinger Geschäftsmitteilungen.

Der Vorstand des Gewerbevereins Ermatingen und Umgebung hat sich nach neuen Möglichkeiten umgesehen und (analog dem Bote vom Untersee) mit der Druckerei Bodan, Kreuzlingen, einen neuen Partner gefunden, der sich mit Freude und Engagement dieser Aufgabe stellt und im Sinne von Rolf Reichen versucht, dessen Nachfolge mit gleicher Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit umzusetzen.

Für Sie als Inserent heisst dies AB SOFORT, dass Sie Ihre Druckwünsche im gewohnten Format an die neue, eigens dafür eingerichtete E-Mail-Adresse, schicken: **ermatinger_geschaeftsmitteilungen@bodan-ag.ch**

Alles andere, wie Verrechnung usw., läuft in der ersten Phase unverändert.

Bereits bei Rolf Reichen platzierte Inserate für kommende Ausgaben werden von ihm an die neue Adresse weitergeleitet.

Wir danken Rolf an dieser Stelle nochmals von ganzem Herzen für sein langjähriges Engagement und seinen zuverlässigen Einsatz und wünschen ihm und seinem kleinen Team für die Zukunft Gesundheit und ALLES GUTE.

Uli Mack
im Namen des Vorstands

Haben Sie
gesundheitliche
Probleme?

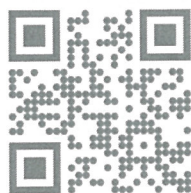
*Homöopathie wirkt
umfassend,
nachhaltig und
ganzheitlich.*



salenstein
gesundheitspraxis

Rufen Sie uns an und
kommen Sie zu uns.
Wir sind ganz in Ihrer Nähe.

071 244 14 87



«YOGA I DR BADI» ERMATINGEN Vom 15. Juli – 2. August 2024

Montag bis Freitag, 8.30 – 9.30 Uhr
(ausgenommen bei Regen) Kosten: Fr. 5.–
Bitte Matte oder Badetuch mitnehmen.



Mehr Infos: Ruth Blattner
Tel. 071 664 20 90
www.yogaamsee.ch

GREMLICH SPRITZWERK

Zu vermieten in Ermatingen, Fidlerstrasse 4

Büro-/Therapieraum 65 m²

Vielseitig nutzbarer Raum für Büro, Praxis, Therapie usw.
65 m² im Parterre. Parkettboden, Wasseranschluss.
WC-Anlagen und Kinder-Spielecke zur Mitbenützung.
Parkplätze vorhanden.

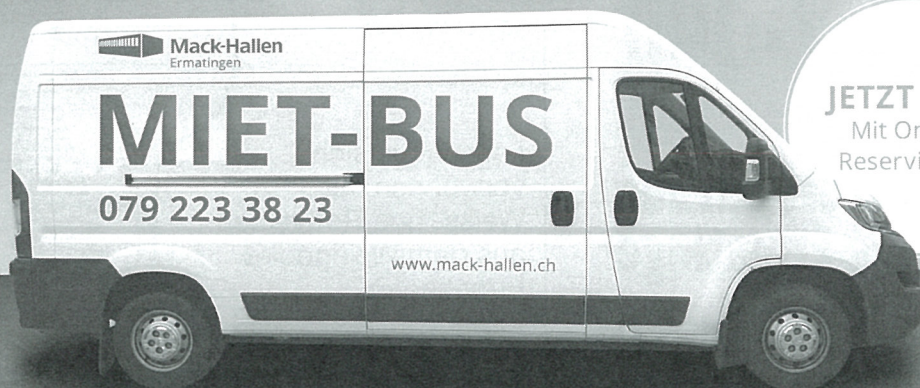
Fr. 745.–/Monat + NK Fr. 120.–/Monat.

076 442 40 20 Marianne Schuppli
info@das-spritzwerk.ch



Mack-Hallen

www.mack-hallen.ch



JETZT NEU!
Mit Online-
Reservierung

NEU. SAUBER. ZUVERLÄSSIG.

Mieten Sie unseren neuen Bus mit viel Stauraum für Ihren Transport.
Ab 3 Stunden / ab CHF 80.–, Vollkasko-Versicherung, 6 m Gesamtlänge, Klimaanlage,
Rückfahrkamera, Navi, persönliche Übergabe und Einweisung.

Online-Reservierungen unter: www.mack-hallen.ch

oder direkt bei Herrn Ulrich Mack unter: 079 223 38 23 / info@mack-hallen.ch

Rätselhaftes Ermatingen Lösung 12/24

Frage	Antwort
Ermatinger Wort für Knoten	Knuetter
Ermatinger Wort für Mutter	Motter
Am 30. Juni schiefert man	Steine
Und zwar in der	Badi
Am 29. Juni ist	Chriesifaescht
Und zwar in	Salenstein
Segler und Fischer feiern im	Stadtgarten
Gleich neben der	Bogi
Grad vor der	Dosi
Am 28. Juni ist Apéro für	Neuzuzueger
Noch keine Einheimische	Neuzuzueger
Ein Wort mit 3 Zs	Neuzuzueger
Lösungswort	Zusatzzahl

DER TAG BRAUCHT MEHR ALS EINE BRILLE

völker optik

hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

staaderchilbi

Turnverein und Männerchor Ermatingen

5.- 7. Juli

Das Fest am See Stedi Ermatingen

Freitag 5. Juli 2024

Afterworkparty ab 16 Uhr
Livemusik mit Cover-Band **Random**
Festwirtschaft und Barbetrieb

Samstag 6. Juli 2024

Festwirtschaft ab 18 Uhr mit Knusperli
Livemusik mit **Chris Metzger**
Inselbar und Staaderbar mit Sunset Lounge

Sonntag 7. Juli 2024

Frühschoppen mit der **Musikgesellschaft** ab 11 Uhr
Festwirtschaft 10.30 bis 15 Uhr

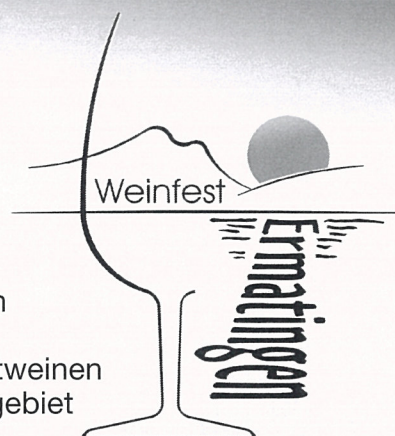
Freitag / Samstag
StaaderRodeo Bull Riding
Wer sitzt am längsten im Sattel?

Schiessbuden für Gross und Klein

Freitag ab 18.30 Uhr
Beerpong Turnier
Lustiges Wurfspiel für Teams ab 18 Jahren.

www.staaderchilbi.ch

Weinfest auf der Stedi



Lassen Sie sich
verwöhnen mit
Weiss- und Rotweinen
aus dem Weingebiet
Ermatingen.

Diverse kulinarische
Leckerbissen wie Fischknusperli, Grilladen,
Mah-Meh, Pouletflügeli etc.

Samstag 20. Juli ab 16.00 Uhr

Sonntag 21. Juli ab 10.30 Uhr

Frühschoppenkonzert mit der

Freibiermusik Allensbach

auf der Stedi

Auf Ihren Besuch freuen sich:

Frauenturnverein + Männerturnverein,
Musikgesellschaft, Ju Jutsu-Club,
Panikorchester und SLRG Ermatingen